

**Приглашение к участию в конкурсе на получение гранта Посольского Фонда по Сохранению Культурного Наследия 2017 - AFSP 2017 (Заявки принимаются до 10 января 2017 года).**

1. **КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Посольство Соединенных Штатов в Республике Беларусь принимает проектные заявки на участие в конкурсе на получение гранта Посольского Фонда по Сохранению Культурного Наследия 2017 (U.S. Ambassadors Fund for Cultural Preservation, далее «AFSP-2017»). Заявления принимаются до 10 января 2017 года. Полное обеспечение программы AFSP-2017 осуществляется при наличии бюджетных средств в рамках 2017 финансового года, а также при наличии одобренного финансового плана.

2. **ЦЕЛИ ПРОГРАММЫ AFSP:** Посольство Соединенных Штатов в Республике Беларусь (далее «Посольство») в рамках 2017 финансового года и гранта Посольского Фонда по Сохранению Культурного Наследия (AFSP) принимает заявки на финансирование проектов, направленных на сохранение культурного наследия в развивающихся странах. Проекты, рекомендованные к финансированию экспертной комиссией, соответствуют целям внешней политики США и являются примерами глубокого уважения США к культурному наследию других стран.

3. **НАПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ:** AFSP поддерживает проекты по сохранению культурного наследия в следующих трех направлениях:

а. ПАМЯТНИКИ КУЛЬТУРЫ— в том числе, исторические здания и археологические памятники;

б. КУЛЬТУРНЫЕ ОБЪЕКТЫ И КОЛЛЕКЦИИ музеев, памятников культуры и аналогичных учреждений, в том числе, археологические и этнографические объекты, картины, скульптуры, манускрипты, общие нужды музеев по сохранению ценностей, а также

в. ФОРМЫ ТРАДИЦИОННОГО КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ—в том числе народная музыка, языки и ремесла коренного населения.

4. **ПРИОРИТЕТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ – ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Программа AFSP рекомендует к финансированию заявки, включающие мероприятия, соответствующие следующим принципам и международным стандартам сохранения культурного наследия. Данные мероприятия могут включать:

а. ПАМЯТНИКИ КУЛЬТУРЫ: реставрация древнего или исторического здания, сохранение археологического памятника или документирование памятников культуры региона для их последующего сохранения.

б. КУЛЬТУРНЫЕ ОБЪЕКТЫ И КОЛЛЕКЦИИ: консервация и сохранение объекта или коллекции; оценка текущего состояния коллекции и способов улучшения условий ее сохранения; инвентаризация коллекции для ее последующего сохранения и охраны; создание благоприятных условий для хранения и выставления коллекций; или специализированные тренинги по работе с и сохранению коллекций.

в. ФОРМЫ ТРАДИЦИОННОГО КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ: документирование и аудиовизуальная запись народной музыки и танцев для их широкого распространения, преподавания и последующего сохранения; или поддержка обучения, направленного на сохранение традиционного прикладного искусства или ремесел, находящихся на грани исчезновения.

5. **ПРИОРИТЕТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ – ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ГРАНТА AFSP-2017:** В 2017 финансовом году рассматриваются заявки, соответствующие одному или нескольким из перечисленных ниже критериев:

A. Непосредственно выполняют требования договора или двухстороннего соглашения с участием США, например, соглашений о защите объектов культурного наследия;

B. Укрепляют способность страны сохранять и охранять культурное наследие;

C. Поддерживают сохранение зарегистрированных объектов Всемирного наследия;

D. Направлены на достижение долгосрочных целей по сохранению культурного наследия, создают основу для последующих мероприятий, проводимых при поддержке программы AFSP, или способствуют продолжению или расширению использования проверенных методов сохранения данного объекта или других объектов; а также

E. Привлекают к участию в проекте женщины, молодежь или непривилегированные группы людей.

**6. ОСОБЫЕ КОММЕНТАРИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПАМЯТНИКОВ ИЛИ ОБЪЕКТОВ РЕЛИГИОЗНОГО НАЗНАЧЕНИЯ:**

Конституция США содержит положение позволяющее правительству США включать религиозные объекты в программы помощи при обеспечении определенных условий. Например, объект, имеющий отношение к религии (в том числе место проведения религиозных обрядов) может являться субъектом гранта по сохранению культурного наследия в случае, если первостепенной характеристикой данного объекта или критериями получения гранта являются исключительно его архитектурное, художественное, историческое или другое (не религиозное) значение.

**7. УЧАСТНИКИ ПРОГРАММЫ:**

Посольство определяет участников, которые допускаются для участия в программе, следующим образом: авторитетные и ответственные некоммерческие организации, например, неправительственные организации, музеи, министерства культуры или аналогичные учреждения и организации, способные продемонстрировать необходимый опыт и способность управлять проектами, направленными на сохранение культурного наследия. Посольство обязано удостовериться, что участники могут получить поддержку правительства США и гранты программы AFSP в соответствии с условиями данной программы.

**8. МЕРОПРИЯТИЯ, НЕСООТВЕТСТВУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ПРОГРАММЫ, И НЕДОПУСТИМЫЕ РАСХОДЫ:** Программа AFSP НЕ финансирует следующие мероприятия и расходы, а заявки, включающие следующие мероприятия и расходы не принимаются к участию в конкурсе на получение гранта:

- A. Сохранение или приобретение культурных объектов, коллекций или собственности, находящейся в частном или коммерческом владении, включая объекты, предназначенные, запланированные или находящиеся в процессе передачи из частной или коммерческой собственности в общественную в случае, если данный процесс не завершен на момент подачи заявления на участие в программе;
- B. Сохранение природного наследия (физических, биологических и геологических формаций, палеонтологических коллекций, среды обитания животных и растений, находящихся под угрозой вымирания, мест обнаружения ископаемых и др.);
- C. Сохранение останков человека или человекоподобных;
- D. Сохранение средств массовой информации (газеты, кинохроники, теле- и радиопередачи и др.);
- E. Сохранение опубликованных материалов, находящихся в широком доступе (книги, периодические издания и др.);
- F. Разработка учебной программы или обучающих материалов для преподавания;
- G. Археологические раскопки или проведение исследовательских работ;
- H. Исторические исследования, за исключением случаев оправданного исследования для достижения общих целей предложенного проекта;
- I. Приобретение или создание новых выставок или коллекций для новых или существующих музеев;
- J. Строительство новых зданий или постоянных укрытий (например, над местами археологических раскопок);
- K. Передача новых объектов искусства или архитектуры с целью экономического развития или создания мемориалов;
- L. Создание новой или современной адаптации существующих народных танцев, песен, песнопений, музыкальных композиций, постановок или каких-либо других выступлений;
- M. Создание точных копий или воссоздание ныне не существующих культурных объектов либо памятников;
- N. Перемещение памятников культуры со сменой месторасположения;
- O. Удаление культурных объектов или памятников культуры из страны по какой-либо причине;
- P. Оцифровывание культурных объектов или коллекций, если это не является частью более крупного и точно определенного проекта по сохранению культурного наследия;
- Q. Сохранение планов или каких-либо других исследований, если они не являются частью более крупного проекта по внедрению результатов данных исследований;

R. Денежные вклады, фонды спонсорской помощи либо возобновляемые фонды (средства должны быть израсходованы в течение срока действия гранта [до пяти лет] и не могут быть использованы для создания возобновляемых фондов либо фондов спонсорской помощи);

S. Оплата кампаний по сбору средств;

T. Непрямые расходы либо текущие расходы, т.е. расходы в результате ежедневной текущей деятельности организации, например, арендная плата, хозяйственные расходы, оплаты лицензий и другие расходы, связанные с административной работой, услугами или материалами, непосредственно не связанными с работой над проектом;

U. Непредвиденные обстоятельства, непредвиденные и прочие расходы;

V. Расходы на работы, проведенные до объявления номинантов программы;

W. Международные переезды, за исключением оправданных переездов, являющихся неотъемлемой частью предложенного проекта;

X. Командировки или обучение с целью профессионального развития;

Y. Индивидуальные проекты стоимостью меньше \$10,000;

Z. Независимые проекты США за рубежом.

9. ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРОГРАММЕ: Программа AFSP не присуждает гранты частным лицам, коммерческим предприятиям, посольствам либо предыдущим получателям гранта, которые не предоставили отчет об использовании предыдущего гранта AFSP.

10. **ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЯВЛЕНИЮ**: Проектные заявки должны включать следующую информацию:

A. Общую информацию о проекте, включая название, даты проекта, одно из направлений распространения программы AFSP и другую основную информацию о проекте;

B. Информацию о заявителе проекта, в том числе контактные данные, номер DUNS и регистрационный номер в системе SAM (см. Раздел 12);

C. Месторасположение проекта;

D. Подтверждение официального разрешения на разработку проекта, а также поддержки соответствующего органа государственной власти;

E. Цели проекта, в которых кратко излагаются основные задачи проекта и желаемый результат;

F. Описание мероприятий в рамках проекта, где участник излагает, каким образом планируется достичь целей проекта и его результатов, предложенные мероприятия излагаются в логической последовательности, а также описывает, каким образом данные мероприятия помогают достичь целей и результатов проекта;

G. Временные рамки проекта или Расписание проекта, определяющее основные фазы и вехи осуществления проекта, с промежуточными датами исполнения работ (ВНИМАНИЕ: участники могут предлагать проекты, временные рамки которых составляют до 60 месяцев [пять лет], бюджет которых распределяется на пять этапов, каждый из которых равняется одному году; начало работ осуществляется до 30 сентября 2017 года; окончание работ - не позднее 30 сентября 2021 года);

H. Информация об участниках проекта, с указанием примерного количества участников - граждан США и участников, не являющихся гражданами США, а также с указанием примерного количества основных и второстепенных участников. В данном разделе также содержится резюме предлагаемого директора проекта и других первостепенных участников проекта. Резюме должно отражать значительный накопленный опыт и способность организации (министерства культуры, НГО и др.) осуществлять проекты по сохранению культурного наследия;

I. **Заявление о Значении**, рассматривающее историческую, архитектурную, художественную либо культурную (нерелигиозную) ценность данного памятника культуры, культурного объекта, коллекции или формы традиционного культурного самовыражения;

J. **Заявление о Необходимости**, в котором указывается сложность ситуации и объясняется необходимость немедленного участия в проекте;

K. **Заявление об Устойчивом развитии**, в котором определяются шаги или меры, которые будут приняты для сохранения памятника, объекта или коллекции в хорошем состоянии после завершения проекта, финансируемого грантом AFSP; либо, в случае форм традиционного культурного самовыражения, меры по сохранению и распространению документации, знаний или навыков, полученных в результате осуществления либо по завершении проекта;

L. **Подробный бюджет проекта**, разбитый на ежегодные бюджетные периоды (2017, 2018, и т.д.), в котором перечислены все расходы в долларах США по отдельным категориям:

--Кадровые расходы,

--дополнительные выплаты,

--командировочные [в том числе суточные],

--расходы на оборудование, содержание,

--контрактные расходы,

--другие прямые расходы,

--распределение затрат;

здесь также отражаются средства из других фондов и дается обоснование каких-либо запланированных международных переездов;

M. **Приложения и подтверждающие документы**, включающие не менее и ОБЯЗАТЕЛЬНО, пять (5) высококачественных цифровых изображений (формат JPEG) или аудиовизуальных файлов, передающих суть и состояние памятника, объекта либо формы традиционного культурного самовыражения, а в случае памятника или объекта, - демонстрируют срочность или необходимость осуществления предлагаемого проекта (падающая стена, разрушения, вызванные затоплением, изношенные ткани, сломанная ручка и др.), также сюда входят отчет об исторической структуре и использовании, оценка необходимости консервации и сохранения и другая плановая документация, собранная в процессе подготовки к осуществлению проекта;

11. **СОВМЕСТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ДРУГИЕ ФОРМЫ УЧАСТИЯ В РАСХОДАХ**: Для участия в данном конкурсе не существует минимального или максимального процентного соотношения в совместном финансировании проекта между грантосискателем и правительством США. Тем не менее, программа AFSP поощряет совместное финансирование, добровольные вклады и другие формы участия в расходах. Совместное финансирование может принимать форму допустимых прямых или косвенных расходов. Для бухгалтерской отчетности, участники должны сохранять письменные подтверждения всех расходов, произведенных в качестве личного вклада, а также расходов, оплата которых осуществляется местными правительственными органами. Эти данные о расходах являются предметом аудита.

12. **НОМЕР ПО БАЗЕ DUNS И РЕГИСТРАЦИЯ В СИСТЕМЕ SAM** Участники, запрашивающие сумму государственной поддержки в \$25,000 и более обязаны иметь номер Универсальной системы нумерации данных компании Дан энд Брэдстрит (DUNS) и быть зарегистрированными в Системе менеджмента присуждения наград (SAM) до момента подачи заявления. Участники могут получить номер DUNS бесплатно, запросив номер DUNS онлайн по ссылке: <http://fedgov.dnb.com/webform>. SAM - это официальная бесплатная онлайн база регистрационных данных Правительства США. Сайт SAM.gov заменил Центральный реестр подрядчиков (CCR), сайт онлайн регистрации и сертификации заявлений (ORCA), а также сайт Системы списков исключенных участников (EPLS) в июле 2012 года. Сайт SAM.gov собирает, подтверждает, хранит и распространяет данные федеральных агентств по присуждению и номинированию наград. Регистрация на сайте бесплатна: <https://www.sam.gov/portal/public/SAM/>

13. **КРИТЕРИИ ОТБОРА ЗАЯВЛЕНИЙ**: Посольство проводит первоначальный отбор на предмет технического соответствия, основанный на критериях, обозначенных в данном заявлении на предоставление гранта. Также Посольство проводит отбор заявлений на соответствие списку мероприятий, не соответствующих условиям программы AFSP, ее расходам и условиям соответствия участников (см. соответствующие разделы выше).

14. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЗАЯВЛЕНИЙ: Посольство оценивает заявления, основываясь на факторах приоритетного финансирования программы, а также на качестве, правильности и полноте предлагаемого проекта и его бюджета, срочности исполнения проекта, качестве и количестве подтверждающих документов, таких, как резюме ключевых участников проекта, изображения объекта, официальное разрешение и поддержка от курирующего его органа власти, например министерства культуры;

15. ИНФОРМАЦИЯ О ПРИСУЖДЕНИИ ГРАНТА: Бюро по вопросам образования и культуры (ЕСА) объявляет победителей с помощью телеграммы в максимально скорые сроки после одобрения финансового плана Госдепартамента США и ознакомления с суммой выделенных на 2016 финансовый год средств.

16. ИСПОЛНЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ: Победители программы AFSP-2017 обязаны предоставить отчет о проделанной за полгода работе и отчет об их финансовом состоянии, а также предоставить заключительные отчеты в соответствии со сроками, определенными в Подтверждении о получении гранта.

17. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: Объяснительная информация, отличающаяся от опубликованного материала и предоставленная Посольством, не является обязательной. Публикация данного объявления о подаче заявлений не гарантирует получение гранта от имени правительства США. Посольство оставляет за собой право изменять условия программы, а также сокращать, пересматривать или увеличивать предложенные бюджеты в соответствии с необходимостью осуществления программы и доступностью денежных фондов. Гранты могут быть предметом периодической отчетности и оценки согласно указанным выше требованиям, а также Подтверждению о получении гранта.